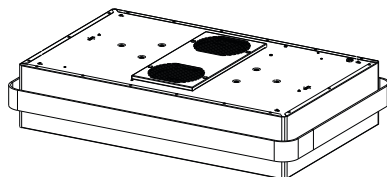


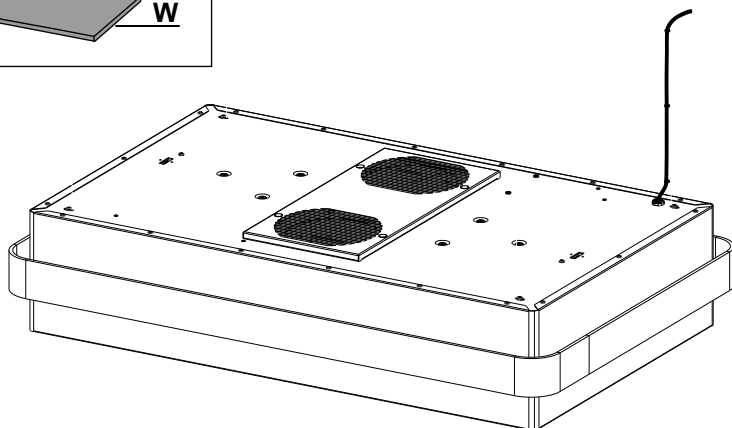
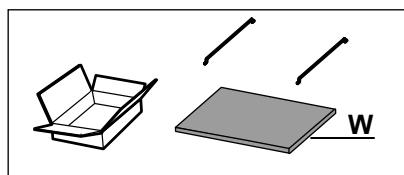
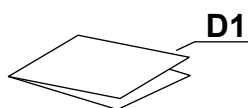
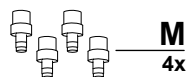
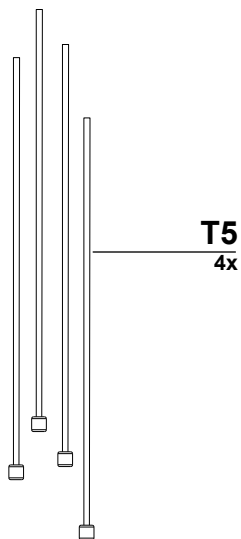
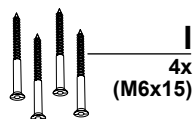
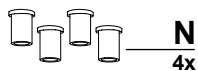
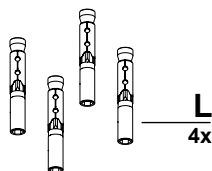
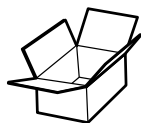
IT	LIBRETTO DI INSTALLAZIONE
EN	INSTALLATION MANUAL
DE	INSTALLATIONSANLEITUNG
FR	MANUEL D'INSTALLATION
TR	KURULUM KILAVUZU
ES	MANUAL DE INSTALACIÓN
PT	LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
RU	РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ
NL	INSTALLATIE-INSTRUCTIES
SI	NAVODILO ZA NAMESTITEV
SV	INSTALLATIONSHANDBOK
PL	INSTRUKCJA INSTALACJI
CZ	NÁVOD K MONTÁŽI
HR	KNJIŽICE S UPUTAMA
HU	ÜZEMBE HELYEZÉSI ÚTMUTATÓ
SR	УПУТСТВО ЗА ИНСТАЛИРАЊЕ
LT	ĮRENGIMO VADOVAS
LV	UZSTĀDĪŠANAS ROKASGRĀMATA
ET	PAIGALDUSJUHEND
FI	ASENNUSOHJEET
UK	ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ
RO	MANUAL DE INSTALARE
DA	INSTALLATIONSVEJLEDNING
NO	INSTALLASJONSVEILEDNING
BG	РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ
AR	كتيب التركيب

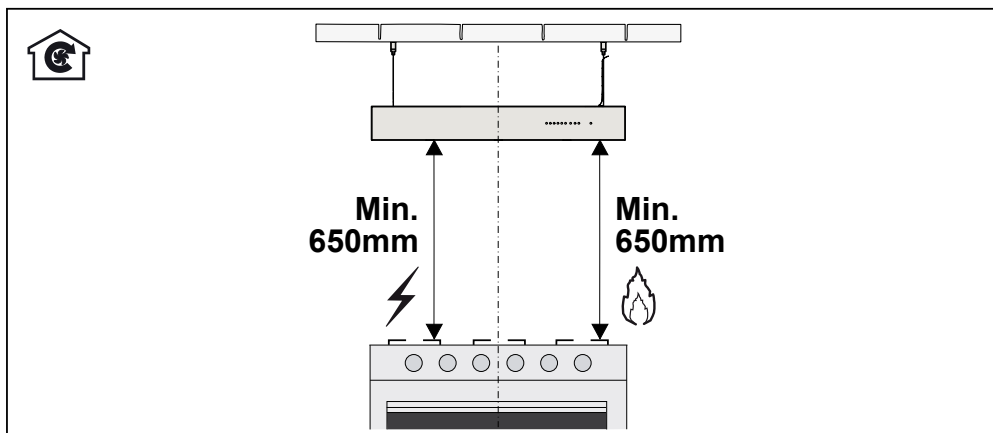
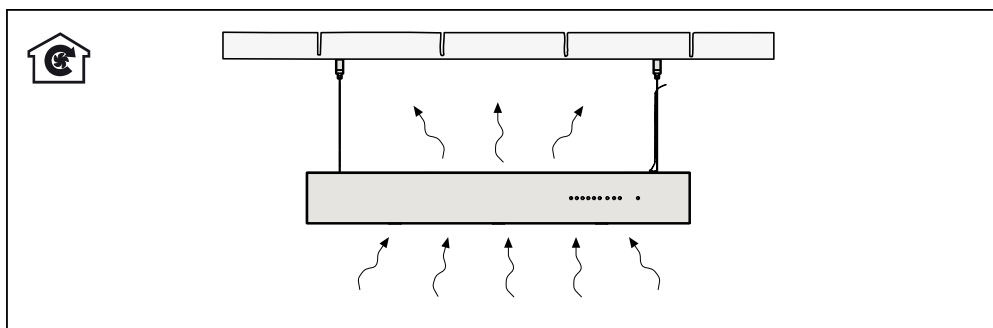
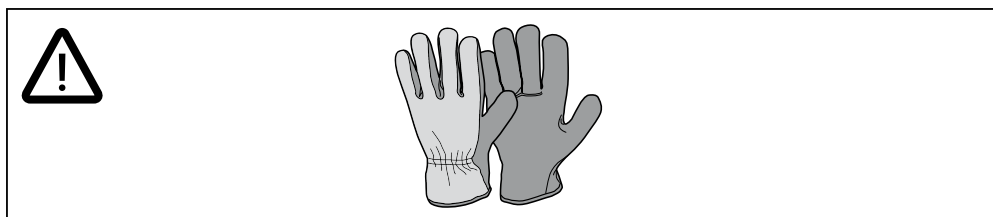
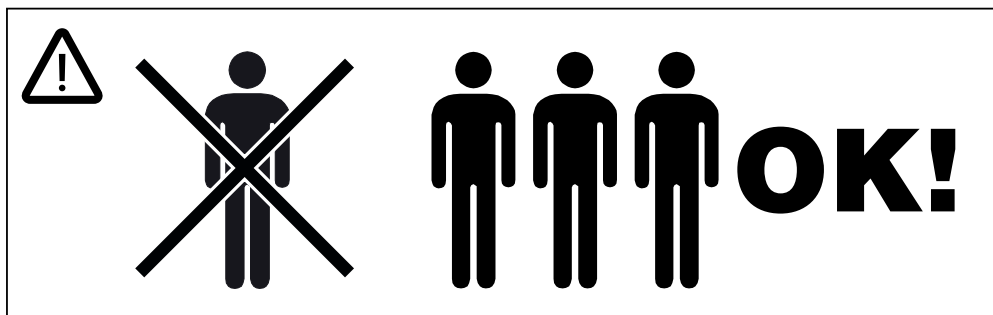


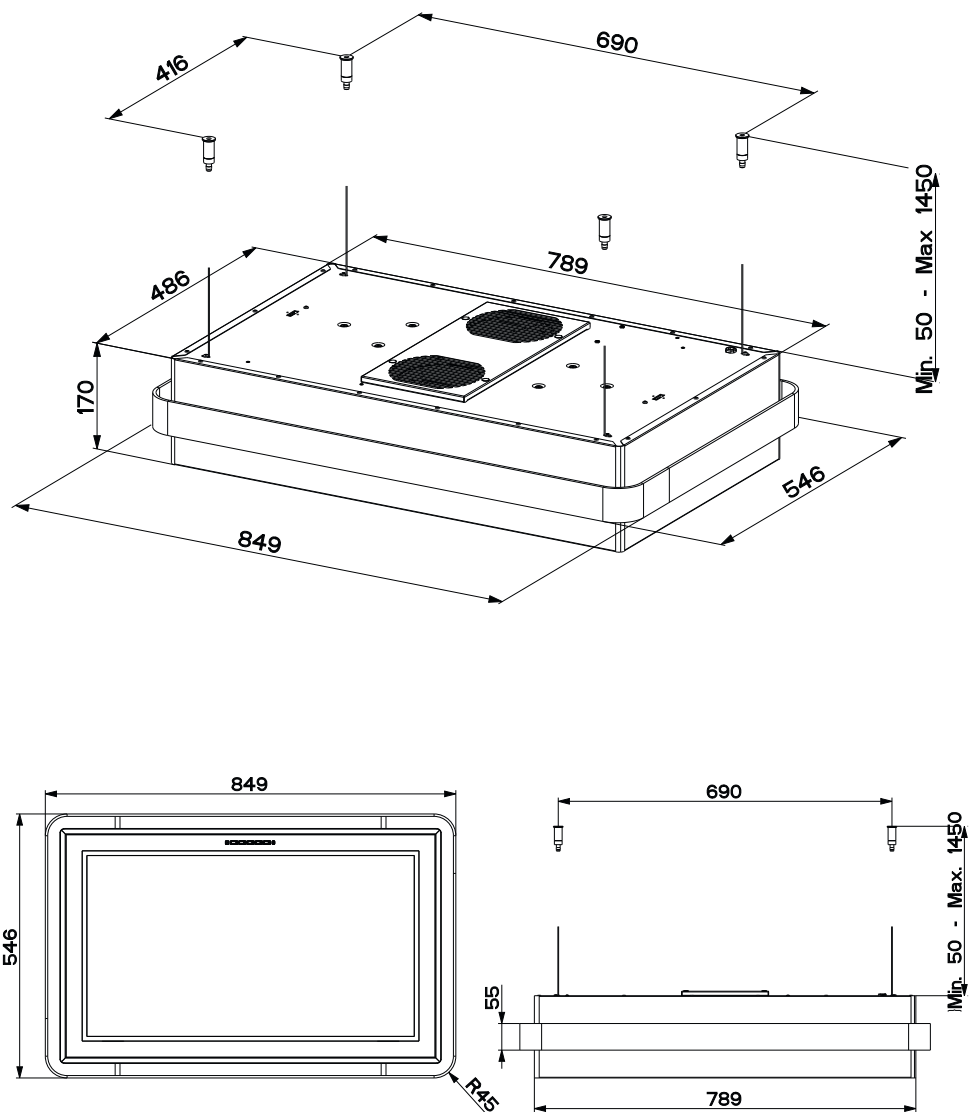
FMYS BK/GD F80 KL
FMYS BK/AN F80 KL
FMYS BK/CP F80 KL

- IT** Avvertenza! Prima di procedere all'installazione, leggere le informazioni sulla sicurezza contenute nel Manuale d'uso.
- EN** Warning! Before proceeding with installation, read the safety information in the User Manual.
- DE** Warnhinweis! Vor der Montage die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitsinformationen lesen.
- FR** Avertissement ! Avant de procéder à l'installation, veuillez lire les informations sur la sécurité contenues dans le manuel de l'utilisateur.
- TR** Uyarı! Montaja başlamadan evvel, Kullanıcı El Kitabındaki güvenlik bilgisini okuyun.
- ES** ¡Advertencia! Antes de proceder a la instalación, lea las indicaciones de seguridad del manual de instrucciones.
- PT** Aviso! Antes de proceder à instalação, leia a informação de segurança no Manual do Utilizador.
- GR** Προειδοποίηση! Πριν προβείτε στην εγκατάσταση, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας στο Εγχειρίδιο Χρήστη.
- RU** Предупреждение! Прежде чем приступить к установке, прочитайте информацию о безопасности в Инструкциях по эксплуатации.
- NL** Waarschuwing! Lees de veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding alvorens het apparaat te installeren.
- SI** Opozorilo: Pred vgradnjo preberite varnostna navodila v navodilih za uporabo.
- SV** Varning! Läs säkerhetsföreskrifterna i bruksanvisningen innan apparaten installeras.
- PL** Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do instalacji należy przeczytać informacje dotyczące bezpieczeństwa znajdujące się w instrukcji obsługi.
- CZ** Upozornění! Před zahájením instalace si přečtěte bezpečnostní informace v uživatelské příručce.
- HR** Upozorenje! Pročitajte informacije koje se odnose na zaštitu u priručniku za korištenje prije nego prosljedite s instalacijom.
- HU** Figyelem! Az üzembe helyezéssel történő továbblépés előtt olvassa el a Felhasználói kézikönyvben található biztonsági tudnivalókat.
- SR** Упозорење! Пре почетка инсталације прочитајте безбедносне информације у корисничком упутству.
- LT** Įspėjimas! Prieš pradėdami montavimo darbus, perskaitykite naudotojo vadove pateiktą saugumo informaciją.
- LV** Brīdinājums! Pirms uzstādīšanas, izlasīt drošības informāciju Eksploataācijas instrukcijās.
- ET** Hoiatus! Enne paigaldamistega jätkamist lugege kasutusjuhendis toodud ohutusteavet.
- FI** Varoitus! Ennen laitteen asentamista lue käyttöoppaassa olevat turvallisuustiedot.
- UK** Попередження. Перш ніж розпочинати встановлення, необхідно уважно прочитати інформацію з техніки безпеки, наведену в інструкції з експлуатації.
- RO** Avertisment! Înainte de a începe instalarea, citiți informațiile privind siguranța din Manualul de utilizare.

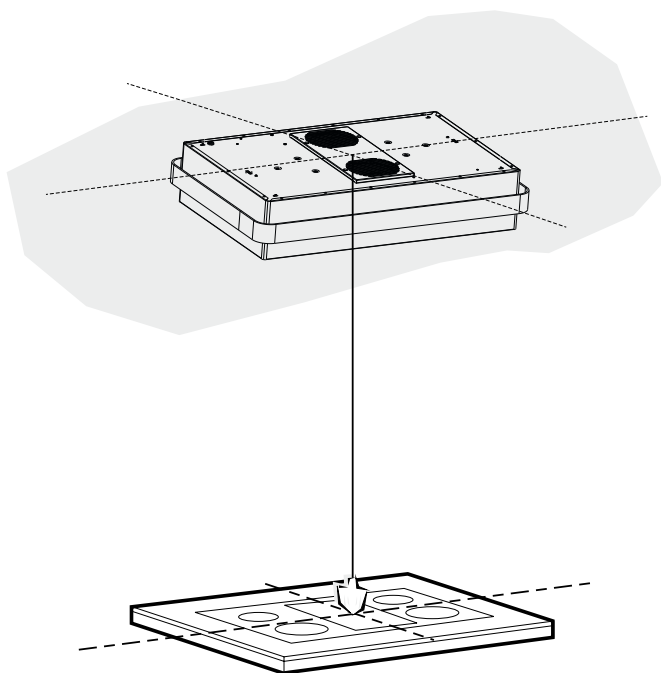
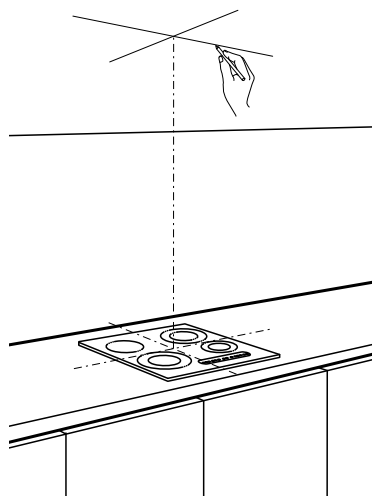
- DA** Advarsel! Læs sikkerhedsreglerne i brugsanvisningen inden installation.
- NO** Advarsel! Les sikkerhetsinstruksjonene i bruksveiledningen før apparatet installeres.
- BG** Предупреждение! Преди да пристъпите към монтаж, прочетете информацията за безопасност в ръководството за потребителя.
- AR** تحذير! قبل متابعة التثبيت ، اقرأ معلومات السلامة في دليل المستخدم.

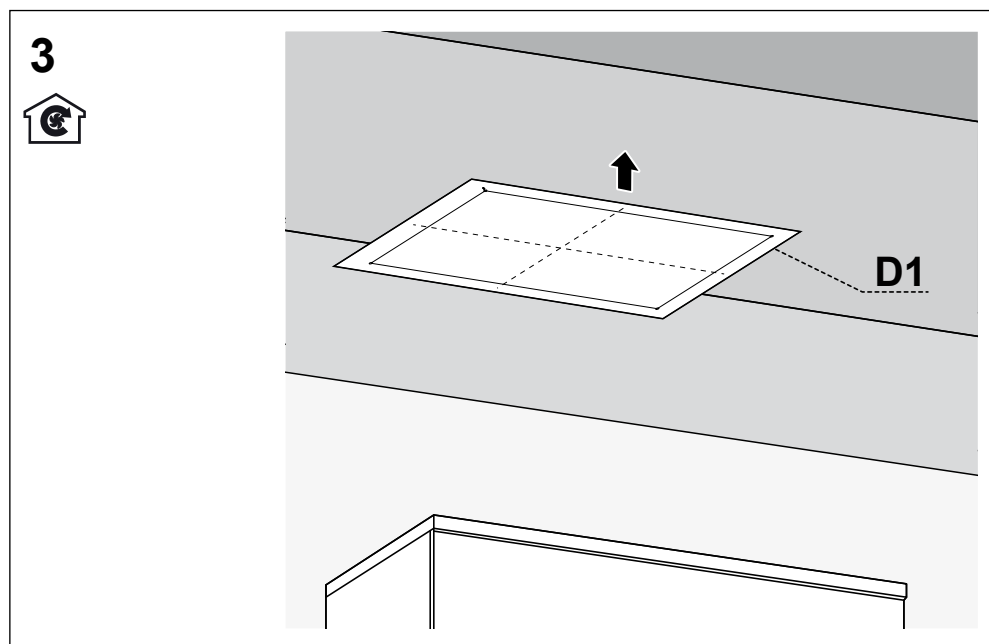
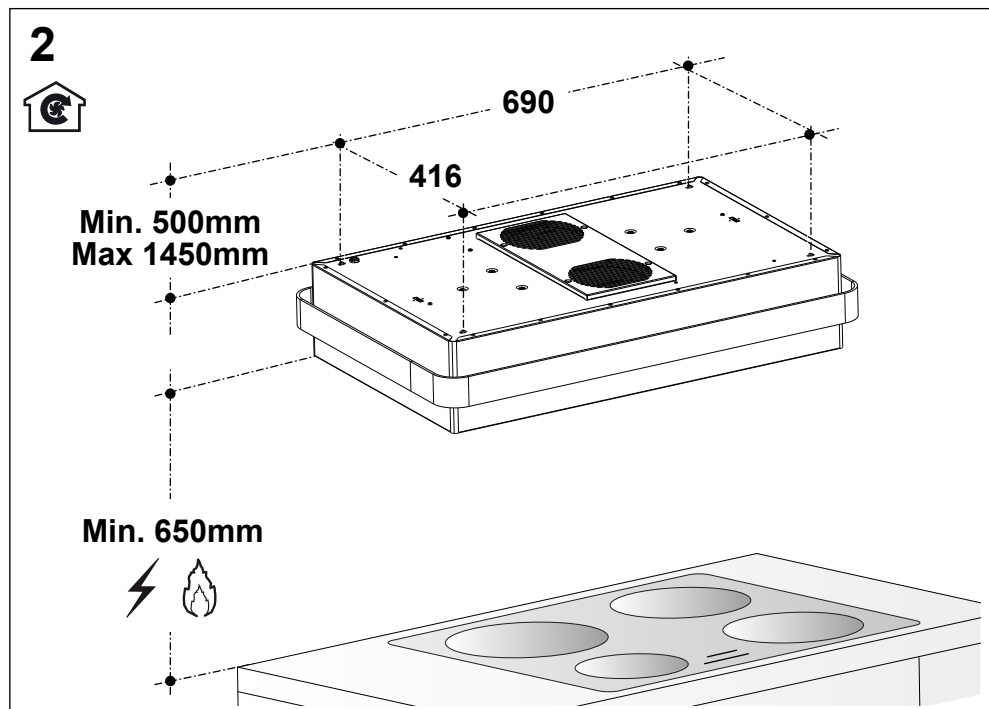




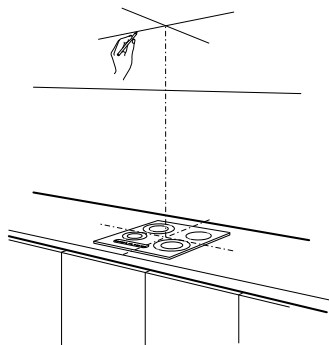
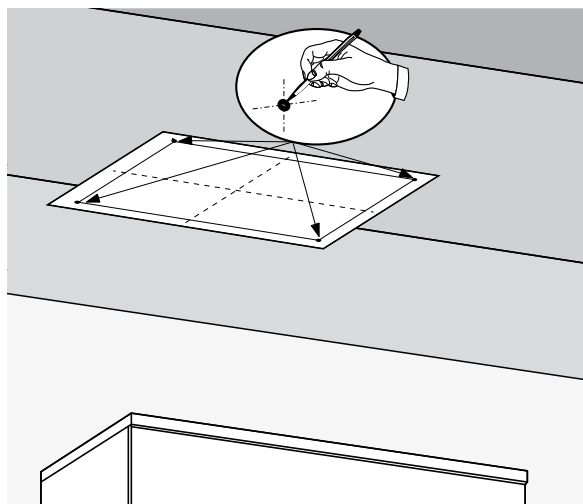


1

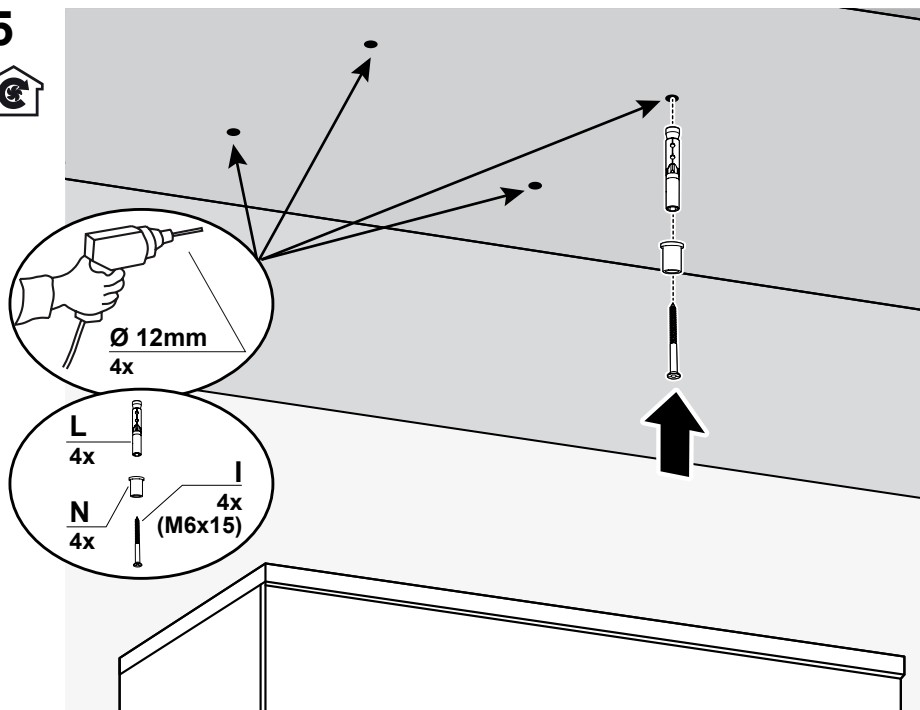




4



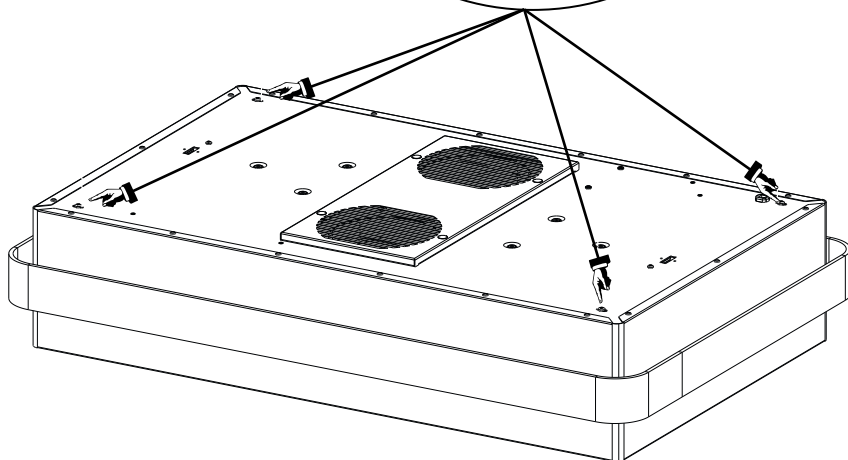
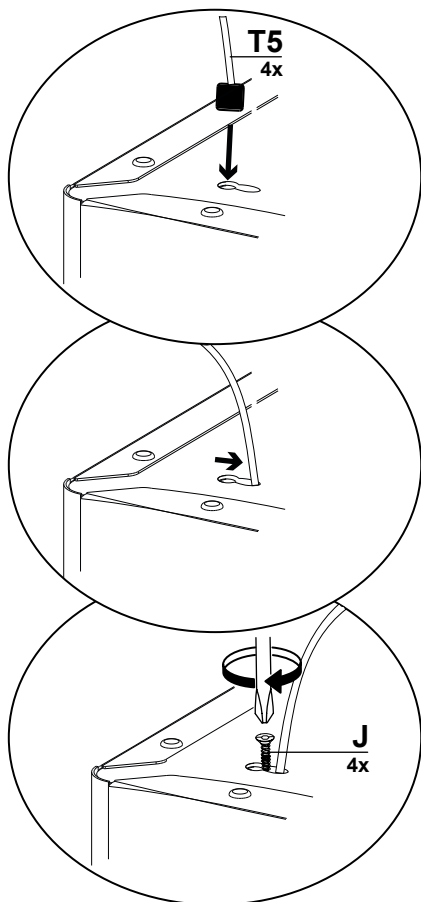
5



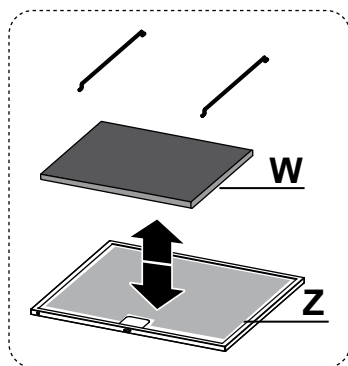
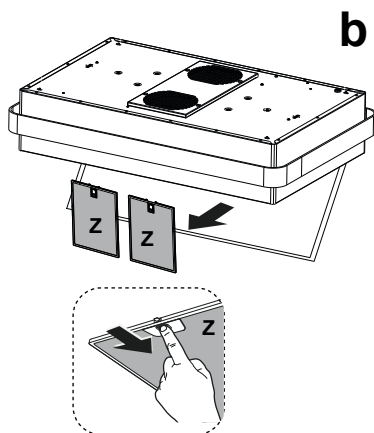
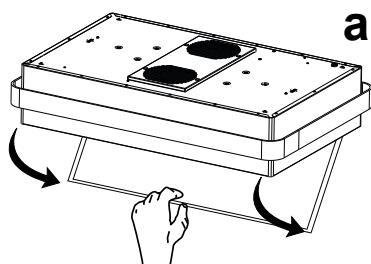


- IT** I tasselli **L** ad alto rendimento possono essere utilizzati solo per i soffitti in cemento.
Per gli altri tipi di soffitto, utilizzare soluzioni di fissaggio adeguate.
Tenere presente il peso di 30 chili della cappa aspirante.
- EN** High performance wall plugs **L** can only be used for concrete ceilings.
For other types of ceiling, use adequate fixing options.
Bear in mind that the suction hood weighs 30 Kilos.
- FR** Les chevilles **L** à haut rendement ne peuvent être utilisées que pour les plafonds en ciment.
Pour les autres types de plafonds, utiliser des solutions de fixation adaptées.
N'oubliez pas que le poids de la hotte aspirante est de 30 kg.
- DE** Die Hochleistungsdübel **L** dürfen nur für Betondecken verwendet werden.
Für andere Arten von Decken geeignete Befestigungslösungen verwenden.
Beachten, dass das Gewicht der Abzugshaube 30 kg beträgt.
- TR** Yüksek performanslı **L** fişler sadece beton tavanlar için kullanılabilir.
Diğer tavan tipleri için uygun sabitleme çözümleri kullanın.
Aspiratörün 30 kg ağırlığında olduğunu unutmayın.
- ES** Los tacos **L** de alto rendimiento solo se pueden utilizar para techos de cemento.
Para otros tipos de techo, utilizar elementos de fijación adecuados.
Téngase en cuenta que la campana extractora pesa 30 kg.
- PT** As buchas **L** de alto rendimento só podem ser utilizadas em tetos de betão.
Para outros tipos de teto, utilize soluções de fixação adequadas.
Tenha em conta o peso de 30 quilos do exaustor.
- GR** Τα ούπα **L** υψηλής απόδοσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για οροφές από τσιμέντο.
Για τους άλλους τύπους οροφών, χρησιμοποιήστε κατάλληλες λύσεις στερέωσης.
Λάβετε υπόψη ότι το βάρος του απορροφητήρα είναι 30 κιλά.
- RU** Высокопрочные дюбели **L** можно использовать только для крепления вытяжки к цементному потолку.
При наличии потолков другого типа используйте соответствующий им крепеж.
Обязательно имейте в виду, что всасывающая вытяжка весит 30 кг.
- NL** De hoogrenderende **L**-pluggen mogen alleen voor betonnen plafonds worden gebruikt.
Gebruik voor andere plafondssoorten geschikte bevestigingsoplossingen.
Houd rekening met het feit dat de afzuigkap 30 kg weegt.
- SE** De högpresterande expansionspluggarna **L** kan endast användas för betongtak.
Använd passande fästsystem för övriga taktyper.
Tänk på att köksfläkten väger 30 kg.
- PL** Kolki **L** można używać tylko do sufitów betonowych/cementowych.
W przypadku innych rodzajów sufitów należy zastosować odpowiednie rozwiązanie mocujące.
Należy uwzględnić wagę okapu: 30 kg.
- CZ** Vysoce výkonné hmoždinky **L** mohou být používány pouze pro betonové stropy.
Pro ostatní druhy stropů použijte vhodná přípevňovací řešení.
Mějte na paměti, že hmotnost odsávací digestoře je 30 kg.
- UK** Дюбелі **L** із високими характеристиками можна використовувати тільки для бетонних стель.
Для стель іншого типу використовуйте відповідні кріпильні елементи.
Не забувайте, що витяжка важить 30 кг.
- RO** Dibrurile **L** de mare rezistență pot fi utilizat numai pentru tavane din beton.
Pentru alte tipuri de tavan, utilizați soluții de fixare adecvate.
Țineți cont de greutatea de 30 kilograme a hotei aspirante.
- AR** يمكن استخدام البراغي **L** عالية الجودة في الأسقف الأسمنتية فقط.
وبالنسبة لأنواع الأسقف الأخرى، يمكن استخدام حلول تثبيت وتركيب مناسبة لها،
علماً بأن وزن المدخنة يبلغ 30 كيلو.

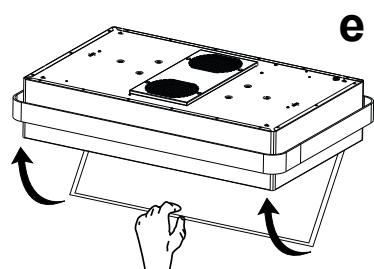
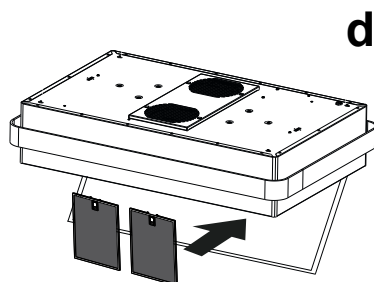
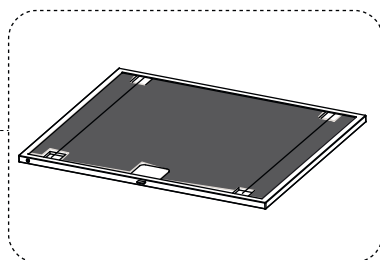
6

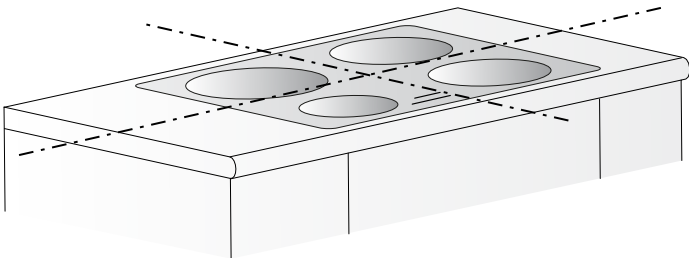
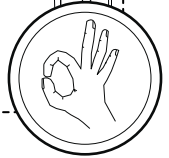
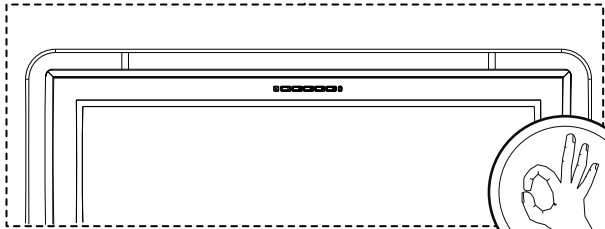
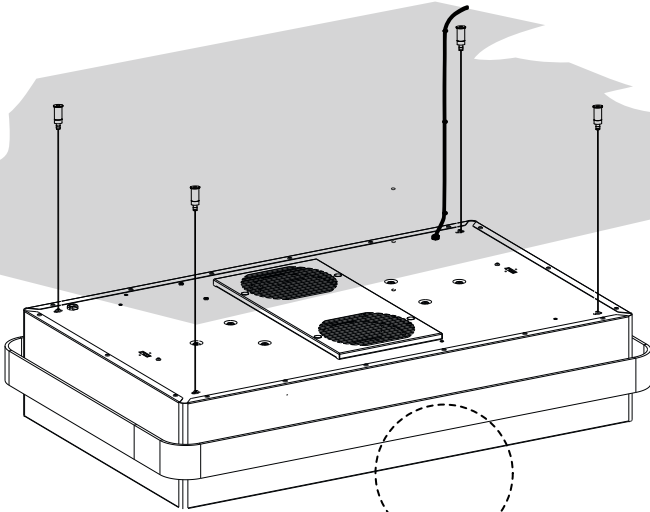


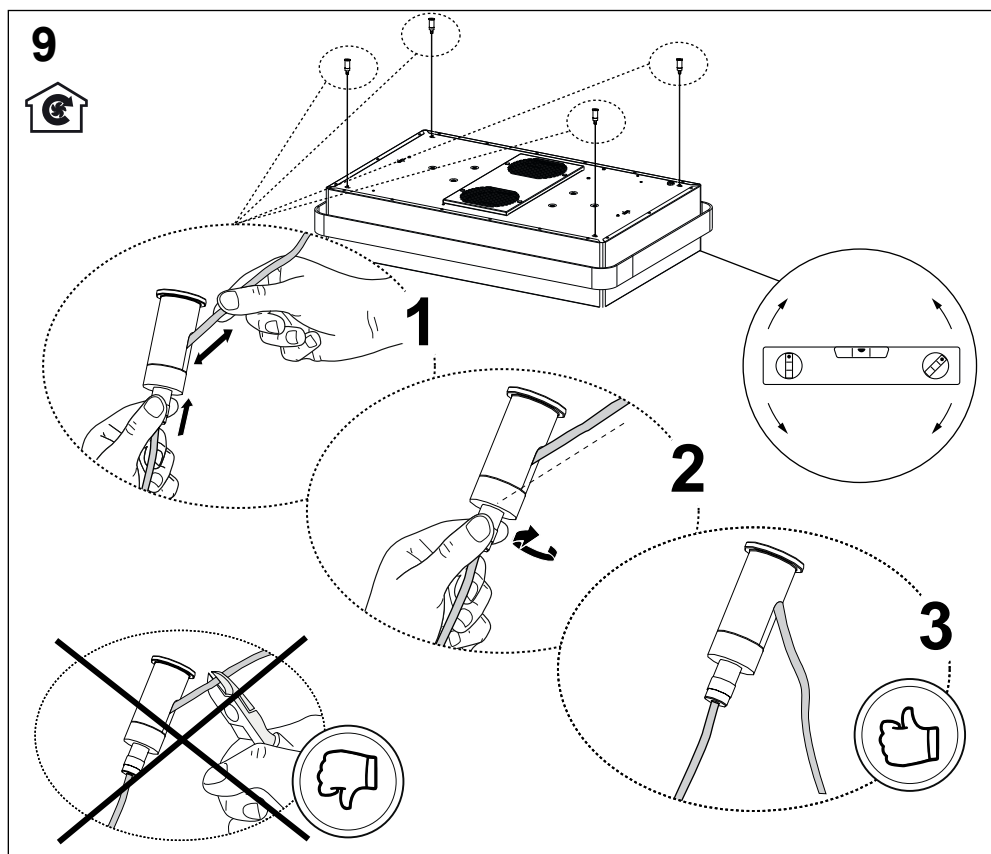
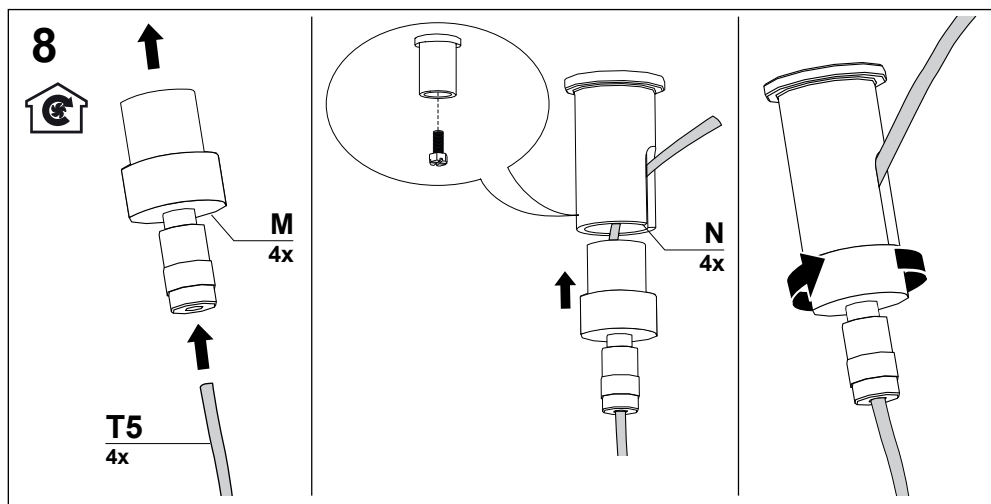
7



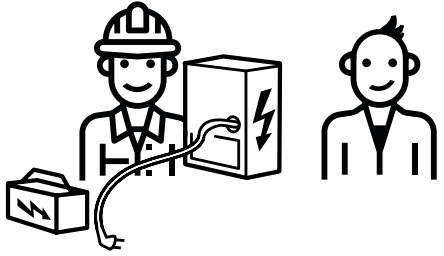
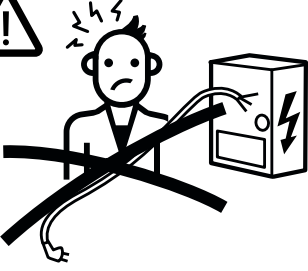
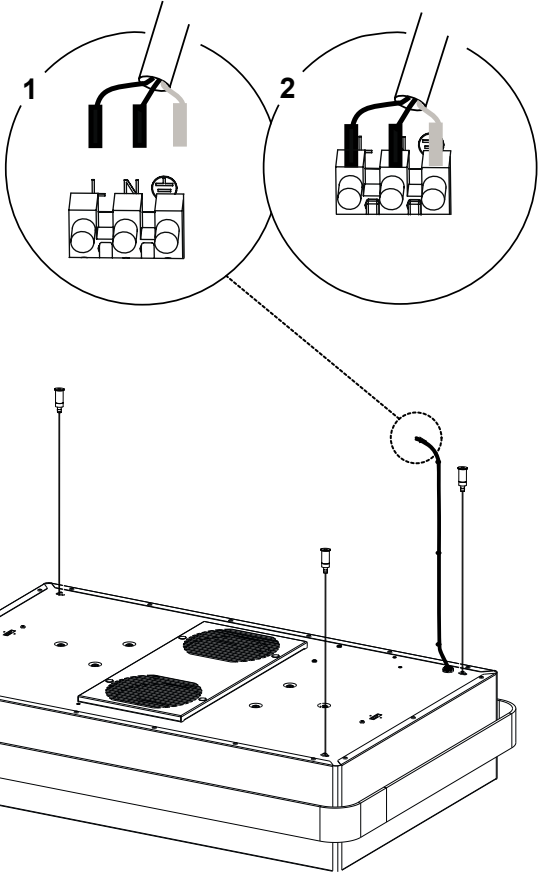
c

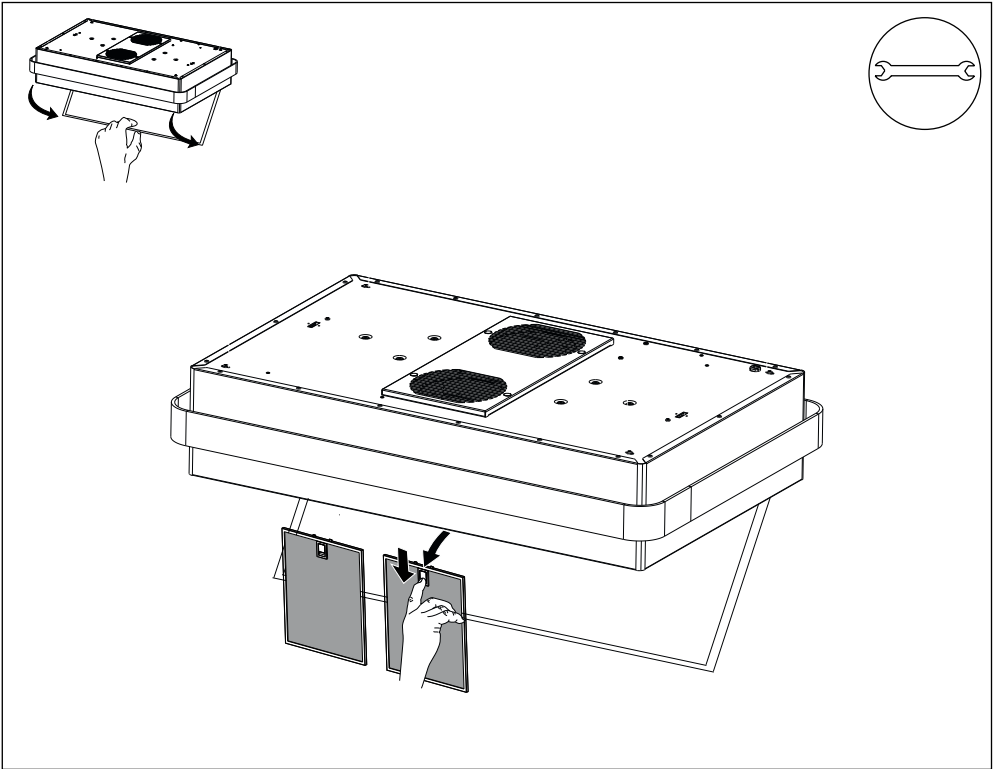
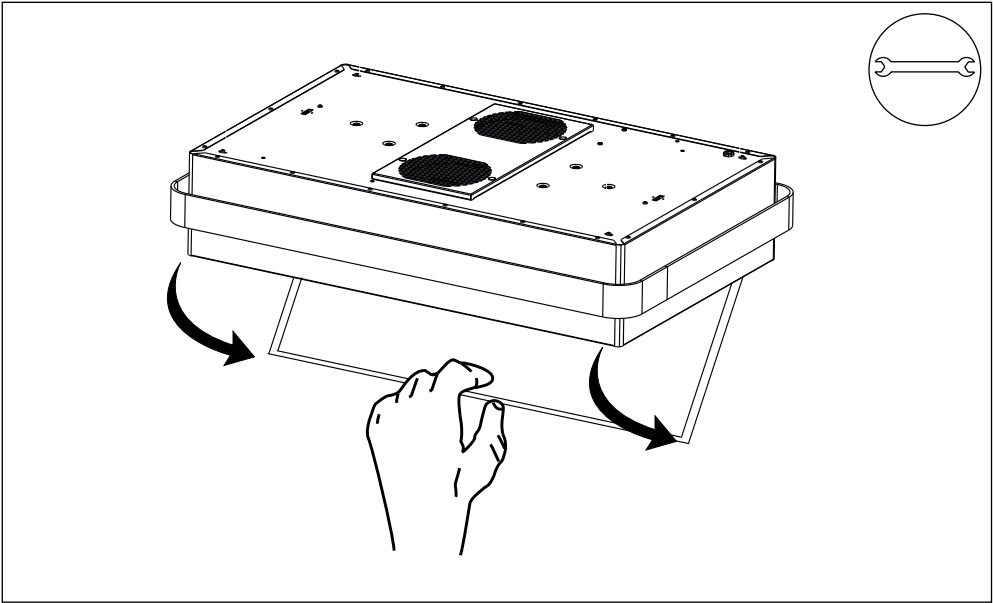


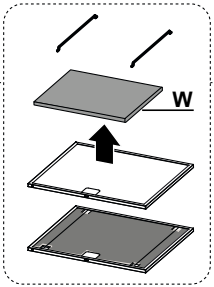
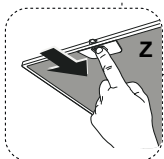
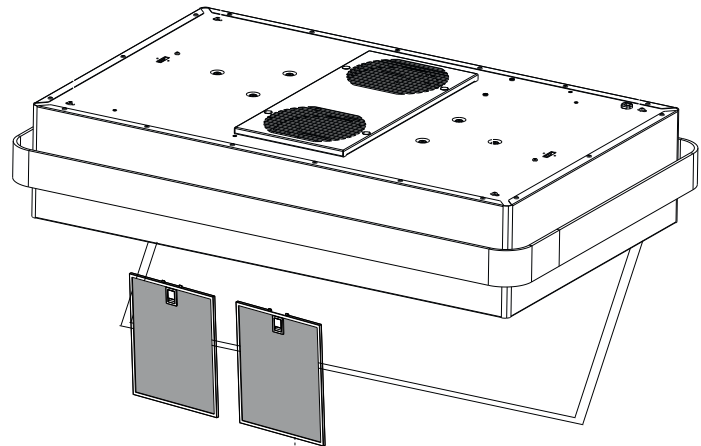
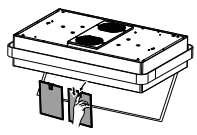
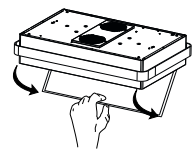
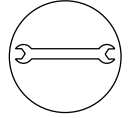




10









Franke S.p.a.
Via Pignolini, 2
37019 Peschiera del Garda (VR)
www.franke.it